

specificație

**Terminale EXT-INT pentru cabluri
monopolare 12 (20) kV – extras din
SP.535.DE ediția 2**

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Cuprins

	Pagina
1. Obiectiv	3
2. Domeniu de aplicare	3
3. Referințe	3
4. Abrevieri și definiții	3
5. Desfășurare	4
5.1. Caracteristici constructive	4
5.2. Caracteristici electrice	6
5.3. Caracteristici dimensionale	6
5.4. Caracteristici mecanice	6
5.5. Caracteristici de instalare	7
5.6. Marcări	7
6. Lista anexe:	8
Anexa 1: Norme de referință	9
Anexa 2: Fișe tehnice	10
Anexa 3: Schițe descriptive	31

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 2 din 31

Evaluează necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

1. Obiectiv

Această specificație are ca obiect definirea caracteristicilor, elementelor constitutive și cerințelor, căror trebuie să corespundă terminalele pentru instalare exterioară sau interioară prevăzute pentru cablurile unipolare cu tensiunea nominală de 12/20 kV, pentru a fi montate în rețelele de medie ale Î.C.S. „Premier Energy Distribution” S.A, în continuare denumit prescurtat ca PED.

2. Domeniu de aplicare

Domeniul de aplicare a acestei specificații include următoarele terminale:

Tabelul 1

Codul	Material
549354	TERMINAL EXT RECE SEC 12/20KV 1x95-240
549516	TERMINAL EXT RECE SEC 12/20KV 1x400
800394	TERMINAL EXT RECE SEC 12/20KV 1x500
762641	TERMINAL EXT RECE SEC 12/20KV 1x630
549352	TERMINAL INT RECE SEC 12/20KV 1x95-240
549515	TERMINAL INT RECE SEC 12/20KV 1x400
762642	TERMINAL INT RECE SEC 12/20KV 1x630

3. Referințe

Ca norme de referință vor servi normele din Anexa 1 a prezentei specificații.

4. Abrevieri și definiții

EXT – terminal pentru exterior

INT – terminal pentru interior

Papuc de cablu – set format din elemente de conexiune electrică care permite instalarea finală pentru joncțiunea dintre un conductor subteran și unul aerian.

Terminal – dispozitiv montat în capătul unui cablu care asigură legătura electrică cu alte părți ale rețelei și menține izolația până în punctul de conexiune.

Accesoriu contractabil la rece – cel în care corpul terminalului, pentru reconstituirea izolației și a mantalei prezintă, odată extins, un diametru interior mai mare ca diametrul cablului cu izolație pe care se montează terminalul. Adaptarea terminalului se realizează prin eliminarea

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 3 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

elementelor de extensie astfel încât materialele extinse își recuperează mecanic diametrul lor inițial.

Accesoriu glisant – cel în care corpul terminalului, pentru reconstituirea izolației și a mantalei, prezintă un diametru interior similar cu diametrul cablului cu izolație pe care se montează terminalul. Pentru a putea realiza terminalul este necesar de aplicat lichide care vor facilita glisarea corpului terminalului pe izolația cablului.

Accesoriu ghidat – cel în care corpul terminalului, pentru reconstituirea izolației și a mantalei, prezintă un diametru interior puțin mai mic ca diametrul cablului cu izolație pe care se montează terminalul, și este necesar de a utiliza un instrument special pentru realizarea corespunzătoare a terminalului.

5. Desfășurare

5.1. Caracteristici constructive

Terminalele vor fi contractabile la rece sau glisante, nefiind necesară aplicarea căldurii în nici-o etapă a montării și elementele lor de control a câmpului electric vor fi testate în fabrică înainte de asamblare. Vor fi complet seci, nu se admite nici-un tip de ulei izolant între elementul de control a câmpului electric și învelișul exterior.

Terminalele (corpul interior și învelișul exterior) vor fi constituite integral din cauciuc de silicon reticulat la temperatură înaltă, cu un conținut de silicon minim de 30%. Energia de coeziune a siliconului va fi minim de 400 kJ/mol.

Terminalele vor fi complet etanșe, împiedicând pătrunderea apei atât transversal cât și longitudinal.

Nu se admite utilizarea cauciucului de etilenă – propilenă (EPDM), sau a aliajelor de cauciuc de etilenă – propilenă cu polimer de silicon.

Construcția terminalului trebuie să permită instalarea lui în poziție normală (papucul de cablu îndreptat în sus) sau în poziție inversă, menținându-se linia de fugă și caracteristicile de funcționare. De asemenea, trebuie să permită o anumită rază de curbură a cărei valoare maximă va fi indicată de producător în instrucțiunile de montare și exploatare a terminalului.

Furnizarea fiecărui set de terminale trebuie să includă toate elementele necesare pentru executarea terminalului:

- Terminal;
- Papuc de cablu pentru conectarea conductorului;
- Accesoriu izolant.

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 4 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

5.1.1. Terminal

Terminalul va fi format dintr-un corp unic, contractabil la rece sau glisant și va avea integrat elementul de control al câmpului electric. Nu se admit margini pentru realizarea controlului câmpului electric.

Presiunea asupra cablului va fi menținută datorită memoriei elastice a materialelor utilizate, care vor fi eliberate, în caz de necesitate, prin eliminarea elementului care menține extins corpul terminalului.

Dacă corpul terminalului este contractibil la rece, trebuie să fie garantată starea pre-extinsă pentru cel puțin 2 ani, fără a fi afectate proprietățile elastice a acestuia.

Dacă corpul terminalului este glisant, se va include o protecție mecanică pentru capătul cablului pentru a evita ceea ce se poate deteriora în partea internă a corpului la glisarea lui pe cablu. Nu se admit margini și în caz de utilizare a pungilor de plastic, să prezinte o rezistență mecanică corespunzătoare pe durata operațiunilor de realizare.

În oricare caz, terminalele trebuie să aibă ca minim același comportament, atât electric cât și mecanic, ca și cablul.

Pentru a evita pătrunderea apei, se va garanta etanșeitatea dintre papucul de cablu și învelișul terminalului.

Terminalele vor avea o izolație exterioară din polimer, cu rilele de izolare integrate în corpul izolației.

5.1.2. Papuc de cablu pentru conectarea conductorului

Pentru conexiunea conductoarelor, setul de montare a terminalului trebuie să dispună de un papuc de cablu, adaptat la secțiunile de cablu specificate și care va fi inclus în cutia în care se furnizează terminalul. Papucii de cablu vor fi prevăzuți cu buloane. Buloanele vor fi cu cap fuzibil sau tehnologii similare care vor garanta cuplul indicat de producător, fără a deteriora sau perfora conductorul.

Papucul de cablu va dispune de accesoriile necesare care vor asigura poziționarea corectă a papucului de cablu, centrat cu conductorul cablului. Acesta va fi în conformitate cu prevederile din unele standarde în vigoare HD 629.1 S3, DIN VDE 0278, IEC 60840, UNE 211024 sau echivalent.

Papucul de cablu va fi dintr-un aliaj care va permite conexiunea conductoarelor/plăcilor de aluminiu sau de cupru, fără necesitatea de a instala vre-o șaibă bimetalică.

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 5 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Papucul de cablu va dispune de un orificiu de conexiune pentru bulon M13. Acest orificiu va fi extensibil în funcționare, astfel încât va putea admite un bulon M16 fără nici-o pierdere a proprietăților mecanice sau electrice prevăzute.

Papucul de cablu trebuie să dispună de o secțiune și o suprafață de contact suficient de mare, astfel încât, în punctul de conexiune, să se asigure o temperatură inferioară celei din conductor din restul cablului. Construcția papucului de cablu va asigura ca presiunea asupra conductorului va fi cea adecvată, în conformitate cu specificațiile de calitate a producătorului.

Se va evita, corespunzător, pătrunderea apei în zona de conexiune prin acoperirea cu capacul de etanșare, dacă va fi necesar. Capacul de etanșare se va furniza în conformitate cu dimensiunile papucului de cablu, indicate anterior.

Conexiunea trebuie să fie proiectată în așa fel încât să suporte solicitările termice și electrodinamice în timpul funcționării normale, și în condiții de scurtcircuit specificate pentru cablul corespunzător.

5.2. Caracteristici electrice

Terminalele, obiect al acestei specificații, se vor ajusta la indicii expuși în următorul tabel:

Tabelul 2

Caracteristica	Valoare
Tensiune nominală	12/20 kV
Tensiunea cea mai ridicată pentru material	24 kV
Frecvența	50 Hz
Tensiunea suportată la frecvență industrială (1 min)	50 kV
Nivel de izolare la impuls de trăsnet 1,2/50 μs	125 kV

5.3. Caracteristici dimensionale

Se vor respecta în totalitate condițiile impuse de normativele enumerate în Anexa 1. În caz de excepție de la aceste normative, se va indica expres în fișele tehnice corespunzătoare și în alte documente care pot fi solicitate de PED.

Schițele descriptive a terminalelor, descrise în acest document, se anexează în Anexa 3.

5.4. Caracteristici mecanice

Terminalele vor fi proiectate în așa fel încât să reziste la solicitările mecanice proprii transportării, executării lucrărilor precum și la orice efort electrodinamic, care acționează

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 6 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

asupra cablului, atât în regim de funcționare normală cât și în regim de scurtcircuit. Se vor respecta în totalitate condițiile impuse de normativele enumerate în Anexa 1. În caz de excepție de la aceste normative se va indica expres în fișele tehnice corespunzătoare și în alte documente care pot fi solicitate de PED.

5.5. Caracteristici de instalare

Pentru terminalele de exterior, obiect a acestei specificații, se va considera o linie de fugă specifică a cărei valoare minimă este 25 mm/kV, în conformitate cu EN 60815-3.

Terminalele vor fi utilizate în instalațiile până la 1000 m înălțime deasupra nivelului mării.

5.6. Marcări

Terminalele descrise în această specificație, vor fi furnizate în seturi complete, incluzând toate elementele de fixare necesare (buloane, piulițe, rondel, etc.).

Terminalele, ca obiect a acestei specificații, trebuie să aibă gravate într-o formă indelebilă și ușor lizibilă, pe fiecare din accesorii, ca minim, următoarele date:

- Denumirea producătorului;
- Referința de fabricare, care permite identificarea tuturor și a fiecărei piese prefabricate care constituie terminalul;
- Denumirea completă a terminalului;
- Data fabricării (minim: ultimele două cifre ale anului și săptămâna sau luna).

Suplimentar la marcările indicate anterior trebuie să fie indicate pe ambalaj, următoarele date:

- Centrul de producere;
- Denumirea completă a terminalului, care identifică tipul materialului și tensiunea, curentul de funcționare a cablului;
- Secțiunea conductorului de conectat;
- Data producerii;
- Termen de păstrare.

Pe terminal trebuie să fie indicate următoarele date:

- Centrul sau țara de producere;

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 7 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

- Date care identifică denumirea comercială producător, tensiunea și curentul nominal;

Conectorele (papucii de cablu), parte a terminalului, trebuie să aibă gravate într-o formă indelebilă și ușor lizibilă, pe fiecare din ele, ca minim, următoarele date:

- Denumirea producătorului;
- Referința care permite identificarea produsului, indicând secțiunea conductorului de conectat;

Suplimentar la marcările anterioare, fiecare element al setului trebuie să aibă o referință a producătorului, care va permite, în orice moment, identificarea tuturor și a fiecărei piese componente, și fiecare element trebuie să vină într-o pungă etanșă pentru a împiedica pătrunderea mizeriei.

6. Lista anexe:

Anexa 1. Norme de referință

Anexa 2. Fișe tehnice

Anexa 3. Schițe descriptive

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 8 din 31

Evaluați necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Anexa 1: Norme de referință

NORMA	TITLU	EHIIVALENȚĂ
UNE 211027	Manșoane și terminale pentru rețele subterane de distribuție cu cabluri cu tensiunea nominală până la 18/30(36kV)	
IEC 60840	Cabluri de energie cu izolație extrudată și accesoriiile lor pentru tensiuni nominale mai mari de 30 kV (Um = 36 kV) până la 150 kV (Um = 170 kV). Metode de încercare și cerințe	
HD 629.1 S3	Prescripții referitoare la încercările accesoriiilor cablurilor de energie de tensiune nominală de la 3,6/6(7,2) kV până la 20,8/36(42) kV. Partea 1: Accesorii pentru cabluri cu izolație extrudată	DIN VDE 0278, part 629-1
EN 61442	Metode de tastare pentru accesoriiile cablurilor electrice cu tensiunea nominală de la 6 kV (Um=7,2 kV) până la 36 kV(Um=42 kV)	UNE-EN 61442
HD 629-1	Prescripții de testare pentru accesoriiile utilizate pentru cabluri de alimentare cu tensiunea nominală de la 3,6/6(7,2) kV până la 20,8/36(42) kV. Partea 1: Cabluri cu izolație secă	UNE-HD 629
IEC 60815-3	Selectarea și dimensionarea izolatoarelor de înaltă tensiune destinate utilizării în condiții de poluare. Partea 3: Izolatori polimerici pentru sisteme de curent alternativ	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 9 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Anexa 2: Fișe tehnice

Producător Manufacturer Производитель		
Centrul de Producere/Adresa: Manufacturing center/Address: Центр производства/Адрес:		
Denumirea articolului (conform catalogului producătorului) Product (Item) name (according to the manufacturer's catalog) Наименование изделия (согласно каталогу производителя)		
Denumirea utilajului: Denomination: Наименование оборудования:	TERMINAL INT RECE SEC 12/20 KV 1x95-240	
Codul: Code: Код:	549352	
Standard Standard Стандарт	HD 629.1 S3 IEC 60840 UNE 211027	
Date constructive terminal Terminal design data Конструктивные данные терминала	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tip Type Тип	Contractabil la rece / glisant Cold shrink / slip-on Холодная усадка / Натяжные	
Materialul stratului de protecție (anvelopei) Coating (housing) material Материал защитной оболочки	Cauciuc siliconic Silicone rubber Силиконовый каучук	
Condițiile de instalare Application Условия установки	Interior Indoor Внутренней установки	
Secțiunea terminalului cu prepararea cablului (max/min), mm² Terminal cross-section with cable preparation (max / min), mm ² Сечение терминала с кабельной подготовкой (макс / мин), мм ²	De indicat Specify Указать	
Raza de curbură maxim admisibilă, mm Maximum permissible bending radius, mm Максимально допустимый радиус изгиба, мм	De indicat Specify Указать	
Procentajul (conținutul) de polimer siliconic în materialul stratului de protecție, % Percentage of silicone polymer in the coating material, % Процент (содержание) силиконового полимера в материале оболочки, %	≥ 30	
Energia de coeziune a siliconului, kJ/mol Cohesive energy for silicon, kJ/mol Энергия когезии силикона, кДж/моль	≥ 400	
Rilele de izolare integrate în stratul de protecție Integrated silicone sheds in coating material Изоляционные юбки интегрированы в защитную оболочку	Da Yes Да	
Lungime terminal (izolația exterioară), mm Termination length (insulation body), mm Длина концевой муфты (корпус), мм	≥ 260	
Masa, kg Weight, kg Вес, кг	De indicat Specify Указать	
Valabilitatea depozitării, ani Shelf life, years Срок хранения, лет	≥ 2	
Caracteristici conector Connector features Характеристики наконечника	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Papucul de cablu este inclus in setul terminalului The cable lug is included in the terminal set Кабельный наконечник входит в комплект терминала	Da Yes Да	
Denumire papuc de cablu Cable lug product name Наименование наконечника	De indicat Specify Указать	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 10 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.
Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Material papuc de cablu Cable lug material Материал наконечника	De indicat Specify Указать	
Producător Manufacturer Производитель	De indicat Specify Указать	
Tip conexiune Connection type Тип соединения	Buloane cu cap fuzibil Shear head bolts Болты со срывной головкой	
Papucul de cablu este valabil pentru cupru și aluminiu, fără șaibe The cable lug is suitable for copper and aluminium contact, without washers Кабельный наконечник подходит для алюминиевых и медных присоединений, без шайб	Da Yes Да	
Include centrator Includes centering elements Включает центрирующий элемент	De indicat Specify Указать	
Caracteristicile cablului de conectat Characteristics of the cable to be connected Характеристики подключаемого кабеля	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Materialul / secțiunea conductorului, mm ² Material / conductor cross-section, mm ² Материал / сечение проводника, мм ²	Al / 1x95-240	
Tip conductor Conductor type Тип проводника	Circular compact Stranded compacted circular Многопроволочный круглый уплотненный	
Materialul / secțiunea ecranului, mm ² Material / screen cross-section, mm ² Материал / сечение экрана, мм ²	Cu / 50	
Diametrul conductorului (min/max), mm Diameter of conductor (min / max), mm Диаметр проводника (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Grosimea izolației (min/max), mm The thickness of insulation (min / max), mm Толщина изоляции (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Diametrul exterior al cablului (total), mm Outer diameter of the cable (overall), mm Наружный диаметр кабеля (полный), мм	De indicat Specify Указать	
Caracteristici electrice Electrical characteristics Электрические характеристики	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tensiunea nominală U ₀ /U, kV Rated voltage U ₀ /U, kV Номинальное напряжение U ₀ /U, кВ	12/20	
Tensiunea maximă de lucru U _m , kV Highest system voltage U _m , kV Наибольшее рабочее напряжение U _m , кВ	24	
Frecvența nominală, Hz Rated frequency, Hz Частота, Гц	50	
Amplitudinea (nivel de izolare) tens. impulsului descărcării atmosferice 1,2/50μs, kV Lightning impulse withstand voltage 1,2/50 μs, kV Выдерживаемое напряжение грозового импульса 1,2/50 μs, кВ	125	
Tensiune suportată la frecvență industrială, kV Power frequency withstand voltage, kV Выдерживаемое напряжение промышленной частоты, кВ	50	
Curentul de scurtcircuit în conductor 1 s, kA Short circuit current conductor 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в проводнике, кА	≥ 22,6	
Curentul de scurtcircuit în ecran 1 s, kA Short-circuit current screen 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в металлическом экране, кА	≥ 7,1	
Certificări Certification Сертификаты	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
A sistemului de calitate Quality system Система качества	ISO 9001	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 11 din 31

Evaluati necesitatea tipării acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

A produsului Product conformity certificate Изделия		
Medio-ambientale Environment Окружающая среда	ISO 14001	
Altele Other Другие		
Timpul maxim de asistență tehnică, ore Maximum technical assistance term, hours Максимальное время для тех. помощи, часов	≤ 48	
Garanție Warranty Гарантия		
Producătorul garantează calitatea materialului pe o perioadă de, luni The manufacturer guarantees the quality of the material for the period, months Изготовитель гарантирует качество материала на срок, месяцы	≥ 24	
Excepții / Observații referitor la specificație Exceptions / Specification notes Исключения / Примечания относительно спецификации		

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 12 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Producător Manufacturer Производитель		
Centrul de Producere/Adresa: Manufacturing center/Address: Центр производства/Адрес:		
Denumirea articolului (conform catalogului producătorului) Product (Item) name (according to the manufacturer's catalog) Наименование изделия (согласно каталогу производителя)		
Denumirea utilajului: Denomination: Наименование оборудования:		TERMINAL EXT RECE SEC 12(20) KV 1x95-240
Codul: Code: Код:		549354
Standard Standard Стандарт	HD 629.1 S3 IEC 60840 UNE 211027	
Date constructive terminal Terminal design data Конструктивные данные терминала	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tip Type Тип	Contractabil la rece / glisant Cold shrink / slip-on Холодная усадка / Натяжные	
Materialul stratului de protecție (anvelopei) Coating (housing) material Материал защитной оболочки	Cauciuc siliconic Silicone rubber Силиконовый каучук	
Condițiile de instalare Application Условия установки	Exterior Outdoor Наружной установки	
Secțiunea terminalului cu prepararea cablului (max/min), mm² Terminal cross-section with cable preparation (max / min), mm ² Сечение терминала с кабельной подготовкой (макс / мин), мм ²	De indicat Specify Указать	
Raza de curbă maxim admisibilă, mm Maximum permissible bending radius, mm Максимально допустимый радиус изгиба, мм	De indicat Specify Указать	
Procentajul (conținutul) de polimer siliconic în materialul stratului de protecție, % Percentage of silicone polymer in the coating material, % Процент (содержание) силиконового полимера в материале оболочки, %	≥ 30	
Energia de coeziune a siliconului, kJ/mol Cohesive energy for silicon, kJ/mol Энергия когезии силикона, кДж/моль	≥ 400	
Rilele de izolare integrate în stratul de protecție Integrated silicone sheds in coating material Изоляционные юбки интегрированы в защитную оболочку	Da Yes Да	
Linia de fugă specifică, mm/kV Specific creepage distance, mm/kV Удельная длина пути утечки, мм/кВ	≥ 25	
Lungime terminal (izolația exterioară), mm Termination length (insulation body), mm Длина концевой муфты (корпус), мм	De indicat Specify Указать	
Masa, kg Weight, kg Вес, кг	De indicat Specify Указать	
Valabilitatea depozitării, ani Shelf life, years Срок хранения, лет	≥ 2	
Caracteristici conector Connector features Характеристики наконечника	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Papucul de cablu este inclus in setul terminalului The cable lug is included in the terminal set Кабельный наконечник входит в комплект терминала	Da Yes Да	
Denumire papuc de cablu Cable lug product name Наименование наконечника	De indicat Specify Указать	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 13 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Material papuc de cablu Cable lug material Материал наконечника	De indicat Specify Указать	
Producător Manufacturer Производитель	De indicat Specify Указать	
Tip conexiune Connection type Тип соединения	Buloane cu cap fuzibil Shear head bolts Болты со срывной головкой	
Papucul de cablu este valabil pentru cupru și aluminiu, fără șaibe The cable lug is suitable for copper and aluminium contact, without washers Кабельный наконечник подходит для алюминиевых и медных присоединений, без шайб	Da Yes Да	
Include centrator Includes centering elements Включает центрирующий элемент	De indicat Specify Указать	
Caracteristicile cablului de conectat Characteristics of the cable to be connected Характеристики подключаемого кабеля	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Materialul / secțiunea conductorului, mm ² Material / conductor cross-section, mm ² Материал / сечение проводника, мм ²	Al / 1x95-240	
Tip conductor Conductor type Тип проводника	Circular compact Stranded compacted circular Многопроволочный круглый уплотненный	
Materialul / secțiunea ecranului, mm ² Material / screen cross-section, mm ² Материал / сечение экрана, мм ²	Cu / 50	
Diametrul conductorului (min/max), mm Diameter of conductor (min / max), mm Диаметр проводника (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Grosimea izolației (min/max), mm The thickness of insulation (min / max), mm Толщина изоляции (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Diametrul exterior al cablului (total), mm Outer diameter of the cable (overall), mm Наружный диаметр кабеля (полный), мм	De indicat Specify Указать	
Caracteristici electrice Electrical characteristics Электрические характеристики	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tensiunea nominală U ₀ /U, kV Rated voltage U ₀ /U, kV Номинальное напряжение U ₀ /U, кВ	12/20	
Tensiunea maximă de lucru U _m , kV Highest system voltage U _m , kV Наибольшее рабочее напряжение U _m , кВ	24	
Frecvența nominală, Hz Rated frequency, Hz Частота, Гц	50	
Amplitudinea (nivel de izolare) tens. impulsului descărcării atmosferice 1,2/50μs, kV Lightning impulse withstand voltage 1,2/50 μs, kV Выдерживаемое напряжение грозового импульса 1,2/50 μs, кВ	125	
Tensiune suportată la frecvență industrială, kV Power frequency withstand voltage, kV Выдерживаемое напряжение промышленной частоты, кВ	50	
Curentul de scurtcircuit în conductor 1 s, kA Short circuit current conductor 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в проводнике, кА	≥ 22,6	
Curentul de scurtcircuit în ecran 1 s, kA Short-circuit current screen 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в металлическом экране, кА	≥ 7,1	
Certificări Certification Сертификаты	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
A sistemului de calitate Quality system Система качества	ISO 9001	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 14 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

A produsului Product conformity certificate Изделия		
Medio-ambientale Environment Окружающая среда	ISO 14001	
Altele Other Другие		
Timpul maxim de asistență tehnică, ore Maximum technical assistance term, hours Максимальное время для тех. помощи, часов	≤ 48	
Garanție Warranty Гарантия		
Producătorul garantează calitatea materialului pe o perioadă de, luni The manufacturer guarantees the quality of the material for the period, months Изготовитель гарантирует качество материала на срок, месяцы	≥ 24	
Excepții / Observații referitor la specificație Exceptions / Specification notes Исключения / Примечания относительно спецификации		

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 15 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Producător Manufacturer Производитель		
Centrul de Producere/Adresa: Manufacturing center/Address: Центр производства/Адрес:		
Denumirea articolului (conform catalogului producătorului) Product (Item) name (according to the manufacturer's catalog) Наименование изделия (согласно каталогу производителя)		
Denumirea utilajului: Denomination: Наименование оборудования:	TERMINAL INT RECE SEC 12(20) KV 1x400	
Codul: Code: Код:	549515	
Standard Standard Стандарт	HD 629.1 S3 IEC 60840 UNE 211027	
Date constructive terminal Terminal design data Конструктивные данные терминала	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tip Type Тип	Contractabil la rece / glisant Cold shrink / slip-on Холодная усадка / Натяжные	
Materialul stratului de protecție (anvelopei) Coating (housing) material Материал защитной оболочки	Cauciuc siliconic Silicone rubber Силиконовый каучук	
Condițiile de instalare Application Условия установки	Interior Indoor Внутренней установки	
Secțiunea terminalului cu prepararea cablului (max/min), mm² Terminal cross-section with cable preparation (max / min), mm ² Сечение терминала с кабельной подготовкой (макс / мин), мм ²	De indicat Specify Указать	
Raza de curbă maxim admisibilă, mm Maximum permissible bending radius, mm Максимально допустимый радиус изгиба, мм	De indicat Specify Указать	
Procentajul (conținutul) de polimer siliconic în materialul stratului de protecție, % Percentage of silicone polymer in the coating material, % Процент (содержание) силиконового полимера в материале оболочки, %	≥ 30	
Energia de coeziune a siliconului, kJ/mol Cohesive energy for silicon, kJ/mol Энергия когезии силикона, кДж/моль	≥ 400	
Rilele de izolare integrate în stratul de protecție Integrated silicone sheds in coating material Изоляционные юбки интегрированы в защитную оболочку	Da Yes Да	
Lungime terminal (izolația exterioară), mm Termination length (insulation body), mm Длина концевой муфты (корпус), мм	≥ 260	
Masa, kg Weight, kg Вес, кг	De indicat Specify Указать	
Valabilitatea depozitării, ani Shelf life, years Срок хранения, лет	≥ 2	
Caracteristici conector Connector features Характеристики наконечника	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Papucul de cablu este inclus in setul terminalului The cable lug is included in the terminal set Кабельный наконечник входит в комплект терминала	Da Yes Да	
Denumire papuc de cablu Cable lug product name Наименование наконечника	De indicat Specify Указать	
Material papuc de cablu Cable lug material Материал наконечника	De indicat Specify Указать	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 16 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Producător Manufacturer Производитель	De indicat Specify Указать	
Tip conexiune Connection type Тип соединения	Buloane cu cap fuzibil Shear head bolts Болты со срывной головкой	
Papucul de cablu este valabil pentru cupru și aluminiu, fără șaibe The cable lug is suitable for copper and aluminium contact, without washers Кабельный наконечник подходит для алюминиевых и медных присоединений, без шайб	Da Yes Да	
Include centrator Includes centering elements Включает центрирующий элемент	De indicat Specify Указать	
Caracteristicile cablului de conectat Characteristics of the cable to be connected Характеристики подключаемого кабеля	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Materialul / secțiunea conductorului, mm ² Material / conductor cross-section, mm ² Материал / сечение проводника, мм ²	Al / 1x400	
Tip conductor Conductor type Тип проводника	Circular compact Stranded compacted circular Многопроволочный круглый уплотненный	
Materialul / secțiunea ecranului, mm ² Material / screen cross-section, mm ² Материал / сечение экрана, мм ²	Cu / 70	
Diametrul conductorului (min/max), mm Diameter of conductor (min / max), mm Диаметр проводника (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Grosimea izolației (min/max), mm The thickness of insulation (min / max), mm Толщина изоляции (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Diametrul exterior al cablului (total), mm Outer diameter of the cable (overall), mm Наружный диаметр кабеля (полный), мм	De indicat Specify Указать	
Caracteristici electrice Electrical characteristics Электрические характеристики	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tensiunea nominală U ₀ /U, kV Rated voltage U ₀ /U, kV Номинальное напряжение U ₀ /U, kV	12/20	
Tensiunea maximă de lucru U _m , kV Highest system voltage U _m , kV Наибольшее рабочее напряжение U _m , kV	24	
Frecvența nominală, Hz Rated frequency, Hz Частота, Гц	50	
Amplitudinea (nivel de izolare) tens. impulsului descărcării atmosferice 1,2/50μs, kV Lightning impulse withstand voltage 1,2/50 μs, kV Выдерживаемое напряжение грозового импульса 1,2/50 μs, kV	125	
Tensiune suportată la frecvență industrială, kV Power frequency withstand voltage, kV Выдерживаемое напряжение промышленной частоты, kV	50	
Curentul de scurtcircuit în conductor 1 s, kA Short circuit current conductor 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в проводнике, kA	≥ 37,6	
Curentul de scurtcircuit în ecran 1 s, kA Short-circuit current screen 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в металлическом экране, kA	≥ 9,7	
Certificări Certification Сертификаты	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
A sistemului de calitate Quality system Система качества	ISO 9001	
A produsului Product conformity certificate Изделия		

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 17 din 31

Evaluati necesitatea tipării acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Medio-ambientale Environment Окружающая среда	ISO 14001	
Altele Other Другие		
Țimpul maxim de asistență tehnică, ore Maximum technical assistance term, hours Максимальное время для тех. помощи, часов	≤ 48	
Garanție Warranty Гарантия		
Producătorul garantează calitatea materialului pe o perioadă de, luni The manufacturer guarantees the quality of the material for the period, months Изготовитель гарантирует качество материала на срок, месяцы	≥ 24	
Excepții / Observații referitor la specificație Exceptions / Specification notes Исключения / Примечания относительно спецификации		

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 18 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Producător Manufacturer Производитель		
Centrul de Producere/Adresa: Manufacturing center/Address: Центр производства/Адрес:		
Denumirea articolului (conform catalogului producătorului) Product (Item) name (according to the manufacturer's catalog) Наименование изделия (согласно каталогу производителя)		
Denumirea utilajului: Denomination: Наименование оборудования:		TERMINAL EXT RECE SEC 12(20) KV 1x400
Codul: Code: Код:		549516
Standard Standard Стандарт	HD 629.1 S3 IEC 60840 UNE 211027	
Date constructive terminal Terminal design data Конструктивные данные терминала	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tip Type Тип	Contractabil la rece / glisant Cold shrink / slip-on Холодная усадка / Натяжные	
Materialul stratului de protecție (anvelopei) Coating (housing) material Материал защитной оболочки	Cauciuc siliconic Silicone rubber Силиконовый каучук	
Condițiile de instalare Application Условия установки	Exterior Outdoor Наружной установки	
Secțiunea terminalului cu prepararea cablului (max/min), mm² Terminal cross-section with cable preparation (max / min), mm ² Сечение терминала с кабельной подготовкой (макс / мин), мм ²	De indicat Specify Указать	
Raza de curbură maxim admisibilă, mm Maximum permissible bending radius, mm Максимально допустимый радиус изгиба, мм	De indicat Specify Указать	
Procentajul (conținutul) de polimer siliconic în materialul stratului de protecție, % Percentage of silicone polymer in the coating material, % Процент (содержание) силиконового полимера в материале оболочки, %	≥ 30	
Energia de coeziune a siliconului, kJ/mol Cohesive energy for silicon, kJ/mol Энергия когезии силикона, кДж/моль	≥ 400	
Rilele de izolare integrate în stratul de protecție Integrated silicone sheds in coating material Изоляционные юбки интегрированы в защитную оболочку	Da Yes Да	
Linia de fugă specifică, mm/kV Specific creepage distance, mm/kV Удельная длина пути утечки, мм/кВ	≥ 25	
Lungime terminal (izolația exterioară), mm Termination length (insulation body), mm Длина концевой муфты (корпус), мм	De indicat Specify Указать	
Masa, kg Weight, kg Вес, кг	De indicat Specify Указать	
Valabilitatea depozitării, ani Shelf life, years Срок хранения, лет	≥ 2	
Caracteristici conector Connector features Характеристики наконечника	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Papucul de cablu este inclus in setul terminalului The cable lug is included in the terminal set Кабельный наконечник входит в комплект терминала	Da Yes Да	
Denumire papuc de cablu Cable lug product name Наименование наконечника	De indicat Specify Указать	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 19 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.
Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Material papuc de cablu Cable lug material Материал наконечника	De indicat Specify Указать	
Producător Manufacturer Производитель	De indicat Specify Указать	
Tip conexiune Connection type Тип соединения	Buloane cu cap fuzibil Shear head bolts Болты со срывной головкой	
Papucul de cablu este valabil pentru cupru și aluminiu, fără șaibe The cable lug is suitable for copper and aluminium contact, without washers Кабельный наконечник подходит для алюминиевых и медных присоединений, без шайб	Da Yes Да	
Include centrator Includes centering elements Включает центрирующий элемент	De indicat Specify Указать	
Caracteristicile cablului de conectat Characteristics of the cable to be connected Характеристики подключаемого кабеля	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Materialul / secțiunea conductorului, mm ² Material / conductor cross-section, mm ² Материал / сечение проводника, мм ²	Al / 1x400	
Tip conductor Conductor type Тип проводника	Circular compact Stranded compacted circular Многопроволочный круглый уплотненный	
Materialul / secțiunea ecranului, mm ² Material / screen cross-section, mm ² Материал / сечение экрана, мм ²	Cu / 70	
Diametrul conductorului (min/max), mm Diameter of conductor (min / max), mm Диаметр проводника (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Grosimea izolației (min/max), mm The thickness of insulation (min / max), mm Толщина изоляции (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Diametrul exterior al cablului (total), mm Outer diameter of the cable (overall), mm Наружный диаметр кабеля (полный), мм	De indicat Specify Указать	
Caracteristici electrice Electrical characteristics Электрические характеристики	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tensiunea nominală U ₀ /U, kV Rated voltage U ₀ /U, kV Номинальное напряжение U ₀ /U, кВ	12/20	
Tensiunea maximă de lucru U _m , kV Highest system voltage U _m , kV Наибольшее рабочее напряжение U _m , кВ	24	
Frecvența nominală, Hz Rated frequency, Hz Частота, Гц	50	
Amplitudinea (nivel de izolare) tens. impulsului descărcării atmosferice 1,2/50μs, kV Lightning impulse withstand voltage 1,2/50 μs, kV Выдерживаемое напряжение грозового импульса 1,2/50 μs, кВ	125	
Tensiune suportată la frecvență industrială, kV Power frequency withstand voltage, kV Выдерживаемое напряжение промышленной частоты, кВ	50	
Curentul de scurtcircuit în conductor 1 s, kA Short circuit current conductor 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в проводнике, кА	≥ 37,6	
Curentul de scurtcircuit în ecran 1 s, kA Short-circuit current screen 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в металлическом экране, кА	≥ 9,7	
Certificări Certification Сертификаты	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
A sistemului de calitate Quality system Система качества	ISO 9001	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 20 din 31

Evaluati necesitatea tipării acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

A produsului Product conformity certificate Изделия		
Medio-ambientale Environment Окружающая среда	ISO 14001	
Altele Other Другие		
Timpul maxim de asistență tehnică, ore Maximum technical assistance term, hours Максимальное время для тех. помощи, часов	≤ 48	
Garanție Warranty Гарантия		
Producătorul garantează calitatea materialului pe o perioadă de, luni The manufacturer guarantees the quality of the material for the period, months Изготовитель гарантирует качество материала на срок, месяцы	≥ 24	
Excepții / Observații referitor la specificație Exceptions / Specification notes Исключения / Примечания относительно спецификации		

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 21 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Producător Manufacturer Производитель		
Centrul de Producere/Adresa: Manufacturing center/Address: Центр производства/Адрес:		
Denumirea articolului (conform catalogului producătorului) Product (Item) name (according to the manufacturer's catalog) Наименование изделия (согласно каталогу производителя)		
Denumirea utilajului: Denomination: Наименование оборудования:	TERMINAL EXT RECE SEC 12(20) KV 1x500	
Codul: Code: Код:	800394	
Standard Standard Стандарт	HD 629.1 S3 IEC 60840 UNE 211027	
Date constructive terminal Terminal design data Конструктивные данные терминала	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tip Type Тип	Contractabil la rece / glisant Cold shrink / slip-on Холодная усадка / Натяжные	
Materialul stratului de protecție (anvelopei) Coating (housing) material Материал защитной оболочки	Cauciuc siliconic Silicone rubber Силиконовый каучук	
Condițiile de instalare Application Условия установки	Exterior Outdoor Наружной установки	
Secțiunea terminalului cu prepararea cablului (max/min), mm² Terminal cross-section with cable preparation (max / min), mm ² Сечение терминала с кабельной подготовкой (макс / мин), мм ²	De indicat Specify Указать	
Raza de curbă maxim admisibilă, mm Maximum permissible bending radius, mm Максимально допустимый радиус изгиба, мм	De indicat Specify Указать	
Procentajul (conținutul) de polimer siliconic în materialul stratului de protecție, % Percentage of silicone polymer in the coating material, % Процент (содержание) силиконового полимера в материале оболочки, %	≥ 30	
Energia de coeziune a siliconului, kJ/mol Cohesive energy for silicon, kJ/mol Энергия когезии силикона, кДж/моль	≥ 400	
Rilele de izolare integrate în stratul de protecție Integrated silicone sheds in coating material Изоляционные юбки интегрированы в защитную оболочку	Da Yes Да	
Linia de fugă specifică, mm/kV Specific creepage distance, mm/kV Удельная длина пути утечки, мм/кВ	≥ 25	
Lungime terminal (izolația exterioară), mm Termination length (insulation body), mm Длина концевой муфты (корпус), мм	De indicat Specify Указать	
Masa, kg Weight, kg Вес, кг	De indicat Specify Указать	
Valabilitatea depozitării, ani Validity of storage, years Срок хранения, лет	≥ 2	
Caracteristici conector Connector features Характеристики наконечника	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Papucul de cablu este inclus in setul terminalului The cable lug is included in the terminal set Кабельный наконечник входит в комплект терминала	Da Yes Да	
Denumire papuc de cablu Cable lug product name Наименование наконечника	De indicat Specify Указать	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 22 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.
Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Material papuc de cablu Cable lug material Материал наконечника	De indicat Specify Указать	
Producător Manufacturer Производитель	De indicat Specify Указать	
Tip conexiune Connection type Тип соединения	Buloane cu cap fuzibil Shear head bolts Болты со срывной головкой	
Papucul de cablu este valabil pentru cupru și aluminiu, fără șaibe The cable lug is suitable for copper and aluminium contact, without washers Кабельный наконечник подходит для алюминиевых и медных присоединений, без шайб	Da Yes Да	
Include centrator Includes centering elements Включает центрирующий элемент	De indicat Specify Указать	
Caracteristicile cablului de conectat Characteristics of the cable to be connected Характеристики подключаемого кабеля	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Materialul / secțiunea conductorului, mm ² Material / conductor cross-section, mm ² Материал / сечение проводника, мм ²	Al / 1x500	
Tip conductor Conductor type Тип проводника	Circular compact Stranded compacted circular Многопроволочный круглый уплотненный	
Materialul / secțiunea ecranului, mm ² Material / screen cross-section, mm ² Материал / сечение экрана, мм ²	Cu / 35	
Diametrul conductorului (min/max), mm Diameter of conductor (min / max), mm Диаметр проводника (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Grosimea izolației (min/max), mm The thickness of insulation (min / max), mm Толщина изоляции (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Diametrul exterior al cablului (total), mm Outer diameter of the cable (overall), mm Наружный диаметр кабеля (полный), мм	De indicat Specify Указать	
Caracteristici electrice Electrical characteristics Электрические характеристики	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tensiunea nominală U ₀ /U, kV Rated voltage U ₀ /U, kV Номинальное напряжение U ₀ /U, кВ	12/20	
Tensiunea maximă de lucru U _m , kV Highest system voltage U _m , kV Наибольшее рабочее напряжение U _m , кВ	24	
Frecvența nominală, Hz Rated frequency, Hz Частота, Гц	50	
Amplitudinea (nivel de izolare) tens. impulsului descărcării atmosferice 1,2/50μs, kV Lightning impulse withstand voltage 1,2/50 μs, kV Выдерживаемое напряжение грозового импульса 1,2/50 μs, кВ	125	
Tensiune suportată la frecvență industrială, kV Power frequency withstand voltage, kV Выдерживаемое напряжение промышленной частоты, кВ	50	
Curentul de scurtcircuit în conductor 1 s, kA Short circuit current conductor 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в проводнике, кА	≥ 47	
Curentul de scurtcircuit în ecran 1 s, kA Short-circuit current screen 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в металлическом экране, кА	≥ 4,9	
Certificări Certification Сертификаты	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
A sistemului de calitate Quality system Система качества	ISO 9001	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 23 din 31

Evaluati necesitatea tipării acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

A produsului Product conformity certificate Изделия		
Medio-ambientale Environment Окружающая среда	ISO 14001	
Altele Other Другие		
Timpul maxim de asistență tehnică, ore Maximum technical assistance term, hours Максимальное время для тех. помощи, часов	≤ 48	
Garanție Warranty Гарантия		
Producătorul garantează calitatea materialului pe o perioadă de, luni The manufacturer guarantees the quality of the material for the period, months Изготовитель гарантирует качество материала на срок, месяцы	≥ 24	
Excepții / Observații referitor la specificație Exceptions / Specification notes Исключения / Примечания относительно спецификации		

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 24 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Producător Manufacturer Производитель		
Centrul de Producere/Adresa: Manufacturing center/Address: Центр производства/Адрес:		
Denumirea articolului (conform catalogului producătorului) Product (Item) name (according to the manufacturer's catalog) Наименование изделия (согласно каталогу производителя)		
Denumirea utilajului: Denomination: Наименование оборудования:		TERMINAL INT RECE SEC 12(20) KV 1x630
Codul: Code: Код:		762642
Standard Standard Стандарт	HD 629.1 S3 IEC 60840 UNE 211027	
Date constructive terminal Terminal design data Конструктивные данные терминала	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tip Type Тип	Contractabil la rece / glisant Cold shrink / slip-on Холодная усадка / Натяжные	
Materialul stratului de protecție (anvelopei) Coating (housing) material Материал защитной оболочки	Cauciuc siliconic Silicone rubber Силиконовый каучук	
Condițiile de instalare Application Условия установки	Interior Indoor Внутренней установки	
Secțiunea terminalului cu prepararea cablului (max/min), mm² Terminal cross-section with cable preparation (max / min), mm ² Сечение терминала с кабельной подготовкой (макс / мин), мм ²	De indicat Specify Указать	
Raza de curbă maxim admisibilă, mm Maximum permissible bending radius, mm Максимально допустимый радиус изгиба, мм	De indicat Specify Указать	
Procentajul (conținutul) de polimer siliconic în materialul stratului de protecție, % Percentage of silicone polymer in the coating material, % Процент (содержание) силиконового полимера в материале оболочки, %	≥ 30	
Energia de coeziune a siliconului, kJ/mol Cohesive energy for silicon, kJ/mol Энергия когезии силикона, кДж/моль	≥ 400	
Rilele de izolare integrate în stratul de protecție Integrated silicone sheds in coating material Изоляционные юбки интегрированы в защитную оболочку	Da Yes Да	
Lungime terminal (izolația exterioară), mm Termination length (insulation body), mm Длина концевой муфты (корпус), мм	≥ 260	
Masa, kg Weight, kg Вес, кг	De indicat Specify Указать	
Valabilitatea depozitării, ani Shelf life, years Срок хранения, лет	≥ 2	
Caracteristici conector Connector features Характеристики наконечника	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Papucul de cablu este inclus in setul terminalului The cable lug is included in the terminal set Кабельный наконечник входит в комплект терминала	Da Yes Да	
Denumire papuc de cablu Cable lug product name Наименование наконечника	De indicat Specify Указать	
Material papuc de cablu Cable lug material Материал наконечника	De indicat Specify Указать	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 25 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.
Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Producător Manufacturer Производитель	De indicat Specify Указать	
Tip conexiune Connection type Тип соединения	Buloane cu cap fuzibil Shear head bolts Болты со срывной головкой	
Papucul de cablu este valabil pentru cupru și aluminiu, fără șaibe The cable lug is suitable for copper and aluminium contact, without washers Кабельный наконечник подходит для алюминиевых и медных присоединений, без шайб	Da Yes Да	
Include centrator Includes centering elements Включает центрирующий элемент	De indicat Specify Указать	
Caracteristicile cablului de conectat Characteristics of the cable to be connected Характеристики подключаемого кабеля	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Materialul / secțiunea conductorului, mm ² Material / conductor cross-section, mm ² Материал / сечение проводника, мм ²	Cu / 1x630	
Tip conductor Conductor type Тип проводника	Circular compact Stranded compacted circular Многопроволочный круглый уплотненный	
Materialul / secțiunea ecranului, mm ² Material / screen cross-section, mm ² Материал / сечение экрана, мм ²	Cu / 35	
Diametrul conductorului (min/max), mm Diameter of conductor (min / max), mm Диаметр проводника (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Grosimea izolației (min/max), mm The thickness of insulation (min / max), mm Толщина изоляции (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Diametrul exterior al cablului (total), mm Outer diameter of the cable (overall), mm Наружный диаметр кабеля (полный), мм	De indicat Specify Указать	
Caracteristici electrice Electrical characteristics Электрические характеристики	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tensiunea nominală U ₀ /U, kV Rated voltage U ₀ /U, kV Номинальное напряжение U ₀ /U, kV	12/20	
Tensiunea maximă de lucru U _m , kV Highest system voltage U _m , kV Наибольшее рабочее напряжение U _m , kV	24	
Frecvența nominală, Hz Rated frequency, Hz Частота, Гц	50	
Amplitudinea (nivel de izolare) tens. impulsului descărcării atmosferice 1,2/50μs, kV Lightning impulse withstand voltage 1,2/50 μs, kV Выдерживаемое напряжение грозового импульса 1,2/50 μs, kV	125	
Tensiune suportată la frecvență industrială, kV Power frequency withstand voltage, kV Выдерживаемое напряжение промышленной частоты, kV	50	
Curentul de scurtcircuit în conductor 1 s, kA Short circuit current conductor 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в проводнике, kA	≥ 88,8	
Curentul de scurtcircuit în ecran 1 s, kA Short-circuit current screen 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в металлическом экране, kA	≥ 4,9	
Certificări Certification Сертификаты	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
A sistemului de calitate Quality system Система качества	ISO 9001	
A produsului Product conformity certificate Изделия		

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 26 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Medio-ambientale Environment Окружающая среда	ISO 14001	
Altele Other Другие		
Тimpul maxim de asistență tehnică, ore Maximum technical assistance term, hours Максимальное время для тех. помощи, часов	≤ 48	
Garanție Warranty Гарантия		
Producătorul garantează calitatea materialului pe o perioadă de, luni The manufacturer guarantees the quality of the material for the period, months Изготовитель гарантирует качество материала на срок, месяцы	≥ 24	
Excepții / Observații referitor la specificație Exceptions / Specification notes Исключения / Примечания относительно спецификации		

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 27 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Producător Manufacturer Производитель		
Centrul de Producere/Adresa: Manufacturing center/Address: Центр производства/Адрес:		
Denumirea articolului (conform catalogului producătorului) Product (Item) name (according to the manufacturer's catalog) Наименование изделия (согласно каталогу производителя)		
Denumirea utilajului: Denomination: Наименование оборудования:		TERMINAL EXT RECE SEC 12(20) KV 1x630
Codul: Code: Код:		762641
Standard Standard Стандарт	HD 629.1 S3 IEC 60840 UNE 211027	
Date constructive terminal Terminal design data Конструктивные данные терминала	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tip Type Тип	Contractabil la rece / glisant Cold shrink / slip-on Холодная усадка / Натяжные	
Materialul stratului de protecție (anvelopei) Coating (housing) material Материал защитной оболочки	Cauciuc siliconic Silicone rubber Силиконовый каучук	
Condițiile de instalare Application Условия установки	Exterior Outdoor Наружной установки	
Secțiunea terminalului cu prepararea cablului (max/min), mm² Terminal cross-section with cable preparation (max / min), mm ² Сечение терминала с кабельной подготовкой (макс / мин), мм ²	De indicat Specify Указать	
Raza de curbă maxim admisibilă, mm Maximum permissible bending radius, mm Максимально допустимый радиус изгиба, мм	De indicat Specify Указать	
Procentajul (conținutul) de polimer siliconic în materialul stratului de protecție, % Percentage of silicone polymer in the coating material, % Процент (содержание) силиконового полимера в материале оболочки, %	≥ 30	
Energia de coeziune a siliconului, kJ/mol Cohesive energy for silicon, kJ/mol Энергия когезии силикона, кДж/моль	≥ 400	
Rilele de izolare integrate în stratul de protecție Integrated silicone sheds in coating material Изоляционные юбки интегрированы в защитную оболочку	Da Yes Да	
Linia de fugă specifică, mm/kV Specific creepage distance, mm/kV Удельная длина пути утечки, мм/кВ	≥ 25	
Lungime terminal (izolația exterioară), mm Termination length (insulation body), mm Длина концевой муфты (корпус), мм	De indicat Specify Указать	
Masa, kg Weight, kg Вес, кг	De indicat Specify Указать	
Valabilitatea depozitării, ani Shelf life, years Срок хранения, лет	≥ 2	
Caracteristici conector Connector features Характеристики наконечника	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Papucul de cablu este inclus in setul terminalului The cable lug is included in the terminal set Кабельный наконечник входит в комплект терминала	Da Yes Да	
Denumire papuc de cablu Cable lug product name Наименование наконечника	De indicat Specify Указать	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 28 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.
 Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Material papuc de cablu Cable lug material Материал наконечника	De indicat Specify Указать	
Producător Manufacturer Производитель	De indicat Specify Указать	
Tip conexiune Connection type Тип соединения	Buloane cu cap fuzibil Shear head bolts Болты со срывной головкой	
Papucul de cablu este valabil pentru cupru și aluminiu, fără șaibe The cable lug is suitable for copper and aluminium contact, without washers Кабельный наконечник подходит для алюминиевых и медных присоединений, без шайб	Da Yes Да	
Include centrator Includes centering elements Включает центрирующий элемент	De indicat Specify Указать	
Caracteristicile cablului de conectat Characteristics of the cable to be connected Характеристики подключаемого кабеля	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Materialul / secțiunea conductorului, mm ² Material / conductor cross-section, mm ² Материал / сечение проводника, мм ²	Cu / 1x630	
Tip conductor Conductor type Тип проводника	Circular compact Stranded compacted circular Многопроволочный круглый уплотненный	
Materialul / secțiunea ecranului, mm ² Material / screen cross-section, mm ² Материал / сечение экрана, мм ²	Cu / 35	
Diametrul conductorului (min/max), mm Diameter of conductor (min / max), mm Диаметр проводника (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Grosimea izolației (min/max), mm The thickness of insulation (min / max), mm Толщина изоляции (мин / макс), мм	De indicat Specify Указать	
Diametrul exterior al cablului (total), mm Outer diameter of the cable (overall), mm Наружный диаметр кабеля (полный), мм	De indicat Specify Указать	
Caracteristici electrice Electrical characteristics Электрические характеристики	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
Tensiunea nominală U ₀ /U, kV Rated voltage U ₀ /U, kV Номинальное напряжение U ₀ /U, кВ	12/20	
Tensiunea maximă de lucru U _m , kV Highest system voltage U _m , kV Наибольшее рабочее напряжение U _m , кВ	24	
Frecvența nominală, Hz Rated frequency, Hz Частота, Гц	50	
Amplitudinea (nivel de izolare) tens. impulsului descărcării atmosferice 1,2/50μs, kV Lightning impulse withstand voltage 1,2/50 μs, kV Выдерживаемое напряжение грозового импульса 1,2/50 μs, кВ	125	
Tensiune suportată la frecvență industrială, kV Power frequency withstand voltage, kV Выдерживаемое напряжение промышленной частоты, кВ	50	
Curentul de scurtcircuit în conductor 1 s, kA Short circuit current conductor 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в проводнике, кА	≥ 88,8	
Curentul de scurtcircuit în ecran 1 s, kA Short-circuit current screen 1 s, kA Ток односекундного короткого замыкания в металлическом экране, кА	≥ 4,9	
Certificări Certification Сертификаты	Solicitate Required Требуемые	Ofertate Offered Представленные
A sistemului de calitate Quality system Система качества	ISO 9001	

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 29 din 31

Evaluati necesitatea tipăririi acestui document; după tipărire, va fi considerat exemplar necontrolat. Să protejăm mediul ambiant.

Proprietatea Premier Energy Distribution. Reproducerea este interzisă.

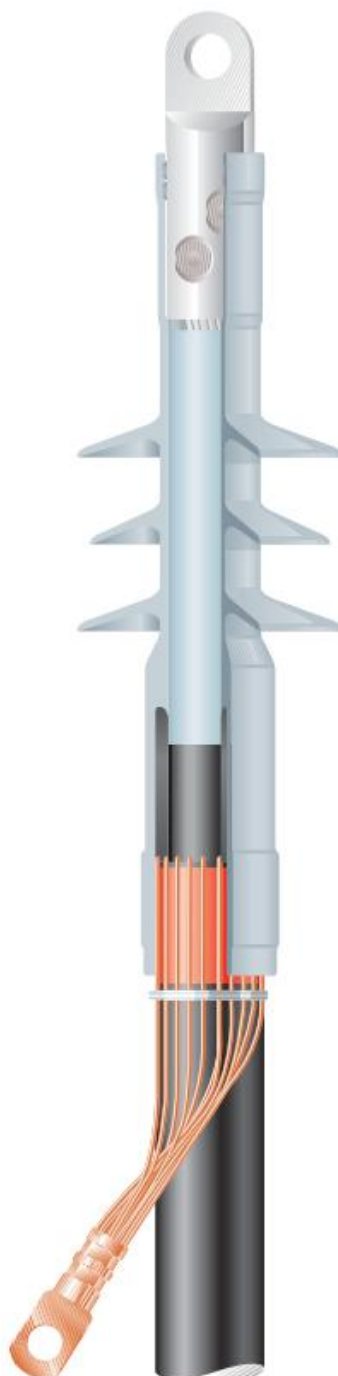
Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

A produsului Product conformity certificate Изделия		
Medio-ambientale Environment Окружающая среда	ISO 14001	
Altele Other Другие		
Timpul maxim de asistență tehnică, ore Maximum technical assistance term, hours Максимальное время для тех. помощи, часов	≤ 48	
Garanție Warranty Гарантия		
Producătorul garantează calitatea materialului pe o perioadă de, luni The manufacturer guarantees the quality of the material for the period, months Изготовитель гарантирует качество материала на срок, месяцы	≥ 24	
Excepții / Observații referitor la specificație Exceptions / Specification notes Исключения / Примечания относительно спецификации		

Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 30 din 31

Terminale EXT-INT pentru cabluri monopolare 12 (20) kV

Anexa 3: Schițe descriptive



Extras din SP.535.DE	Data: 06/03/23
Ediția: 2	Pagina: 31 din 31